

HÉTVÉGE TIROLBAN

Alpesi varázslat

IDEÁLIS WELLNESSHÉTVÉGE? VAN ILYEN? IGEN! CSAK MEG KELL TALÁLNI HOZZÁ A MEGFELELŐ HELYSZÍNT. MI MEGTALÁLTUK, MÉGHOZZÁ TIROLBAN, A HOTEL ELISABETHBEN.



Az ideális wellnesshétvége első és legfontosabb jellemzője, hogy nem péntektől vasárnapig tart, hanem már csütörtökön megkezdődik. Ez esetben mindjárt ki is küszöböltük azt a problémát, hogy Tirol sajnos nem a szomszédban van, hanem tőlünk jó hétszáz kilométerrel nyugatabbra. Viszont szinte végig autópályán haladhatunk, így ha reggeli után elindulunk, a délutáni teára már ott is lehetünk a nevezetes alpesi városkától, Kitzbüheltől mindössze 6 km-re található Kirchbergben, a Hotel Elisabethben. A teázást követően pedig már ott lazíthatunk a háromemeletes wellnessrészlegben, a Vital Oázisban, ahol álomszép környezetben élvezhetjük a teljes testi és lelki kikapcsolódást. Van itt minden, amire csak a vendég vágyhat: többféle szauna, gőzfürdő, sókamra, masszázshanyó, Kneipp-taposómedence, uszoda... De a mi kedvencünk a csodás panorámájú pezsgőfürdő lett, amelyben kellemesen elüldögélve a fenséges tiroli hegycsúcsok látványában gyönyörködhetünk.





A tiroli hagyományokat és a modern megjelenést külsejében is ötvöző exkluzív wellnesshotel helyén hatvan évvel ezelőtt mindössze egy kis parasztház állt, összesen öt vendégszobával és 2 mosdóval. Innen indult a családi vállalkozás, a házat előbb ifjúsági szállássá, majd fogadóvá alakítva át.

A Hotel Elisabeth folyamatos bővítés, fejlesztés után nyerte el mai formáját, és nemrégiben a négy csillag mellé a superior minősítést is. A szálloda különlegességét a nemrégiben átadott cirbolyafenyő-szobák jelentik, ahol a bútorok, faburkolatok mind ebből az alpesi fenyőfából készültek. A cirbolya jellegzetesen fűszeres, gyantás illatát bútor és faburkolat formájában is megőrzi, ez igen kellemes, emellett nyugtató hatású is, olyannyira, hogy a cirbolyaburkolatú hálószobában, a cirbolyafenyő ágyban sokkal nyugodtabban alszunk, és reggel pihenten ébredünk.

Az már a vacsoránál is kiderült, a reggelinél pedig meggyőződésünk csak tovább erősödött, hogy itt az egészségünkre a konyhában is ügyelnek. A vendégek nagy öröme a konyhafőnök hisz a hagyományos tiroli konyha és a nemzetközi trendek kombinálásában, így elsősorban a szálloda saját gazdaságából

származó, kiváló minőségű élelmiszerek, illetve a hagyományos és a modern nemzetközi konyha remekei kerülnek az asztalra. Érdekeség, hogy a hotelnek saját gazdasága és sajtgártó üzem van, onnan származnak a felkínált sajtok, tejtermékek, húsfélék. Az említett látványsajtüzem, a Kasplatzl, ahol a szemünk láttára készülnek a termékek, jó félórányi, kellemes sétával érhető el a szállodától. A kényelmesebbek mehetnek autóval is, de kár lenne kihagyni a szép kirándulást a hegyek között.

Délután újabb lazítás következik. A meleg víz kedvelői a kertben lévő medencében, a hideget jobban tűrők a kristálytisza vizű biotóban úszhatnak, de érdemes kipróbálni a wellnessrészleg valamelyik kényeztető kezelését is. A vendégek körében különösen népszerű a stílusosan Elisabeth névre hallgató, speciális, meleg illóolajos négykezes masszázs, de az aromaolajos vagy a talpmasszázs legalább ilyen nagyszerű élmény. Este még áutautózhatsz a közeli Kitzbühelbe, amely egyszerű bányászfalucskából lett mára az egyik legelegánsabb osztrák üdülőhely, és sétálghatsz kedves, jellegzetesen alpesi hangulatú utcáin. Azután újabb cirbolyaillatú éjszaka következik, és mire eljön a vasárnap, valóban úgy érezzük majd, hogy feltöltöttünk tiroli életerővel. ■

Ausztria egyik leghíresebb síparadicsoma

A tiroli élet erő

Egyre több országban válik megszokott gyakorlattá, hogy az egészséges életmódnak a betegségek megelőzésében játszott hihetetlenül fontos szerepét felismerve, a szállodák ehhez igazodó környezetet és programokat kínálnak. Ilyen lehetőséget találhatunk az észak-tiroli Kirchbergben, a bájos ausztriai kisváros Elisabeth nevű szállójában is.

A kisváros Salzburgtól mindössze 85 kilométerre található, és már az odavezető út is élményszámba megy, a 2000 méter körüli hegyek, patakok, vízesések, mesés völgyek között. Az egyik út a München-Innsbruck autópályáról ágazik le Wörgl városánál, és a Brixentalban vonul 30 kilométeren keresztül. Ezt a völgyet észak felől a Wilder Kaiser (vagyis a „vad császár”) nevű hegynyulat, míg délről a Kitzbüheli Alpok díszlemezik fenséges csúcsaikkal. A völgy többek között arról nevezetes, hogy 800 kilométernyi biciklitutat alakítottak ki itt, így ez a világban a legnagyobb E-bike terület. Biciklit egyébként mindenütt lehet kölcsönözni! Az erős vádlik megszerzését és a tüdők kristálytisztaságával történő átszellőztetését mintegy 2500

kilométernyi sétát is segíti. A tiroliak ezeket az adottságokat kihasználva különböző tematikákat is szerveznek az ide látogatóknak. Ilyen például a Tiroler Adlerweg, a sasok magashegyi birodalmába vezető vándorút, a Gourmetwanderung, ahol a tiroli ételspecialitásokat, vagy a Sch-mankerltúra, ahol a táj süteményeit kóstolhatjuk meg. A völgyben 250 Almhütte, vagyis alpesi vendéglátó van a kb. 30 kilométeren, ahova 29 drótkötelpályán viszik fel a csodálatos panorámára és kristálytisztaságú levegőre vágyókat.

Minket vendéglátóink a Hahnenkammra,

1800 méter magasságba invitáltak. Ez az a hegynyulat, ahol a sívilágkupák egyik leghíresebbjét, a Hahnenkamrennt rendezik telente. A globális felmelegedés persze itt is érezteti hatását, hiszen a völgyből eltűntek



a biztos sípályát nyújtó gleccserek. Mivel a hóesés is bizonytalan, az egyik társhegy tetején két mesterséges tengerszemet alakítottak ki. Ezek egyrészt fenséges látványt nyújtanak, másrészt a hógyűjtő alapanyagát szolgáltatják. A csúcs közelében lévő Hüttében megízlelhetjük a tiroli konyha remekeit is, amelyek közül a legnagyobb sikere a Spinatknödelnek, a spenótos-sajtos-fűszeres gombócoknak volt.

Kirchberg másik megközelítési módja az, hogy a Salzburg-Villach autópályáról a 311-es úton megyünk Zell am See-n keresztül. Mi ezt az utat választottuk nagy szerencsénkre. Zell am See önmagában is tündéri kis üdülőváros a Zeller See partján, de érkezésünk napján éppen igazi

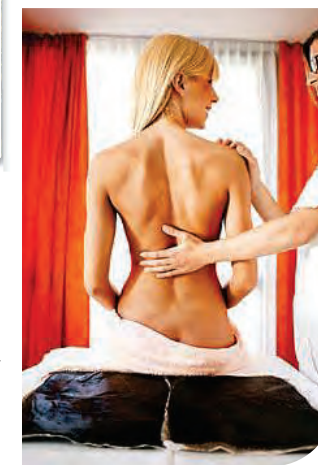
fesztahangulat uralkodott az utcákon, mivel augusztus 15-én nemzeti ünnep volt: Maria Himmlfahrt, vagyis Mária mennybemenetelének ünnepnapja. Az utcákon mindenütt különböző tiroli zenekarok hagyományos fúvós és speciális tiroli hangszereken játsza, táncolva, bolondozva. Nagy örömről az egyik utcában meghallgattuk a káprázatos papagájtollas ruhába öltözött bolíviai énekesek pánszón előadott zenéjét, akiket már a Kálvin téri aluljáróból is ismertünk. A tobzódó kifőzdék kínálatából a „pinzgauer Blabl“-t választottuk. Ezt a tiroli specialitást minden ingyenecnek ajánlhatom. Készítése a következő módon történik: rozslisztból lepénytésztát gyúrunk, abba sajttal dúsított spenótot helyeznek, ezt forró olajban kisütik, s végül egy, a mi székely káposztánkhoz vagy leginkább a lengyel bigoszhoz hasonló káposztaköteménnyel takarják be. Igazi kulináris élvezet!

Zell am See-től mintegy 60 km panoráma-útmegtefele után érkezünk az építészeti és különleges, leginkább fából megkonstruált szállodába – jobban szólva egészségfeltöltő állomásra. Szobánk egy vadonatúj részlegben helyezkedik el, amelyben már a belépéskor áthat a természetközelség. Az ágy fölött mintegy másfél



ség (latin neve Pinus cembra) csak 1800 méter feletti magasságban nő, és a tiroliak ósidők óta annyira becsben tartják, hogy az „Alpok Királynője”-nek nevezik. A helyiek kíváncsiak voltak arra, hogy valóban bizonyítható-e ennek a fajfajtának a különleges mivolta, élet-tani hatásai. Egy kutatócsoport az IND-től (Institut für Noninvasive Diagnostik) sokoldalú összehasonlító méréseket végzett a legmodernebb műszerek segítségével. Ezen vizsgálatok alkalmával felmérték a szervezet regenerációs gyorsaságát, terhelhetőségét, a vegetatív idegrendszer állapotát, az alvás minőségét és a keringési rendszer tevékenységét a hagyományos faberendezésű és a cirkulációs szobákban.

Azt találták, hogy a vegetatív idegrendszer és a psziché terhelhetősége lényegesen megnőtt, az alvás mélysége erősebb lett, ennek megfelelően a szervezet regenerációja is gyorsabban következett be, a terhelhetőség nagyobb lett, mint a hagyományos faanyagokkal berendezett szobákban. A legerdekesebb





különbőség a szív munkájában mutatkozott meg. A kísérleti alanyok szívverése naponta 3500-szor volt kevesebb, mint a hagyományos szobában, vagyis a keringés motorja naponta mintegy órányi munkát tudott megspórolni ugyanolyan vérmennyiség átpumpálásával!

A szállóadt egyébként a *Walch* család második és harmadik generációja üzemelteti. Hatvan évvel ezelőtt vásárolták meg itt egy nagyobb parasztházat, amelyben 5 vendégszoba volt. Ebből nőtt ki szorgos és szeretetteljes munkával a jelenlegi, csaknem száz szobával és apartmannal rendelkező komplexum. A szálloda éppen a megérkezésünk előtti napokban kapta meg a 4 csillag+szuperior minősítést a kreatív fejlesztések honorálásaképpen.

Az egészséget szolgáló wellnessrészleg valószínűtlenül nagy, 2400 négyzetméteren terül el. Az oázis első emeletén a kezelőlőrszleg található, ahol a legkülönfélébb masszázsokat és forró lávákóves kezeléseket végzik, valamint kozmetikai szalon található. A második emeleten van 90 fokos szauna, amelyben mindennap más illattal várják a vendéget, szanatórium, ahol kisebb páratartalom és 60 fokos atmoszféra uralkodik, aromagőzfürdő, infrakabin, Kneipp-taposómedence, masszírozó zuhanyzó, sókamra, pezsgőfürdő, belső és külső pihenő a kényeztetés eszközei. A stresszoldás legnépszerűbb módja itt a gyógyfüves olajokkal végzett négykezes masszázs.

A harmadik emeleten található a nagyméretű úszómedence, előtte a csodálatos panorámát kínáló pihenőterasszal és jakuzzival. Mindezek mellett még egy kültéri medence napozóágyakkal szolgálja a vendégek kényelmét.

A gyomor élvezetei tirolói módra

A szálloda a hagyományos tirolói étkek és a nemzetközi trendek szerint alakítja kulináris kínálatát. Saját gazdaságuk van, ahonnan a biotermesztésű zöldségek és a jellegzetes sajtok, fel-

A vacsora váltakozva vagy négy-, illetve öttagos, vagy szintén büférendszerű.

Külön élmény volt meglátogatnunk a család látványsajtüzemét, amelyet *Elisabeth* öccse, *Hans* vezet és ahol a húga, *Claudia* szolgál fel. A mintegy



50 tehénből álló állomány éppen a szemközti, csaknem kétezer méteres magasságban lévő legelőn tartózkodik. Megérkezésünkkor behűtött, eperrel ízesített rendkívül izletes és egészséges írórt, valamint bodzaitalt szolgáltattak fel, majd megtekinthettük a hatalmas üstben keverődő sajtalapanyagot és a készítést. A négyfajta sajt 60%-át a szállodában használják fel, 20%-át más hoteleknek adják, míg 20% kerül máshol értékesítésre.



vágottak, süteményalapanyagok származnak. A büféreggeli mellett délután 3 és 4 óra között ingyenes „finom falatok órája” szerveződik, amikor is egyfajta meleg ételt, salátákat és tirolói süti finomságokat fogyaszthatunk.

80 férőhelyes, magánrendezvényekre alkalmas télikert, 70 fős „kemenceszoba”.

A főszezon természetesen a tél, amikor nem csak Kirchberg 5200 lakosának 8200 vendégfőrhelye, hanem a Hotel Elisabeth minden ágya is foglalt. Ez azért is érthető, mert a 6 km-re lévő, rendkívül vonzó Kitzbühelben rendezik évente a világ legnagyobb síugró programjának, a négyáncversenynek az egyik fordulóját.

E vidék Ausztria egyik leghíresebb síparadicsoma. A hoteltől 10 percre található az a



Ki-Welt hegyi vasút, mely a Kitzbühel-Kirchberg síparadicsomot Ausztria legnagyobb összefüggő siterületeivel, a Skiwelt Wilder-Kaiser Brixental sívilággal köt össze. A két nagy osztrák sírégió összesen 450 km hosszú, kifogástalan pályáin minden síelő megtalálja örömeit.

Dr. Simoncsics Péter



További információ:
www.hotel-elisabeth-tirol.com



Lenyűgöző tiroli életerő

Úgy hat órája lehetünk úton. Épp kezdünk nagyon elfáradni, amikor mesés látvány tárul a szemünk elé. Olyan, amelyet szavakkal nagyon nehéz leírni. Hegyek, melyekre ráereszkedik a felhő, tiszta vizű tó, amelyet még sosem láttunk. Minden oldalon hegyek, patakok... Természetesen minden fáradtságunk elszáll, és érezzük, megérte az a mintegy 700 kilométeres autókázás, hogy eljuthassunk Kirchbergbe. **SZÖVEG:** MÉREI KATA | **FOTÓK:** WWW.HOTEL-ELISABETH-TIROL.COM

Kirchberg Ausztria Tirol tartományában található, annak is az egyik legszebb vidékén. Ez tényleg így van, meggyőződünk róla. Ez a bájos kis tiroli község 832 méter tengerszint feletti magasságban van. A levegőt szinte harapni lehet, allergiások spórolhatnak a papír zsebkendővel. A Walch család meghívására érkeztünk a Hotel Elisabeth wellness-szállóba, amely már akkor rabul ejtette a szívünket, amikor begördültünk a parkolóba.

Igazi, tiroli életérzés rengeteg fával és virággal. Majd a fából készült, impozáns szállodai hallba lépve, beszippantottuk a természet és a fenyő illatát, hiszen a szállodában a szobák, a hallok és az egyéb kiegészítő elemek kellemes, alpesi fenyőerdőillatot árasztanak. A pazar fafelületek, melyek a hotel külső- és belsőépítészeti megjelenésében egyaránt meghatározó szerepet játszanak, otthonos hangulatot, kellemes környezetet teremtenek.

Miután birtokunkba vettük a varázslatos illatot árasztó szobát, azonnal a spa&wellness részlegbe indultunk, hogy vacsoráig egy kicsit felfrissítsük magunkat. A három szinten elhelyezkedő, 2000 négyzetméteres nagyságú vitalitás élményvilág megjelenésében a tradicionális építőanyagok és a különleges extrák ötvözte. Először is csobbantunk a medencében, aztán jöhetett némi

A gyógyító erejű fenyő

A fa egészséges klímát teremt, pozitívan befolyásolja a szív működését. Egyszerre nyugtatóan, ugyanakkor pezsdítően hat a testre, szellemre és lélekre. Ezt a ténytet felismerve, a szálloda tulajdonosai a kezdetek óta alkalmazzák a fát mint építőanyagot. A cirbolyafenyőből készült szobákban a vendégek jobban alszanak, kevesebb teher hárul a szívre, kipihentebben ébrednek. Bizonyított az a tény is, hogy azon helyiségekben, ahol valamilyen formában cirbolyafenyő fordul elő, szinte kizárt az időjárás-változásra érzékenyek fejfájása.

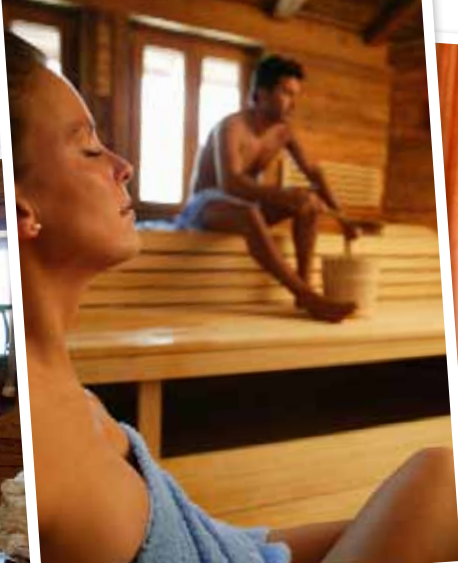
pezsgőfürdő, majd a szauna felfedezése. Ez utóbbit nagyon élveztem, különösen, amikor egy lelkes német fiatalember német-angol keveréken nyelven bekormányozott a gőzkabinba, majd szigorúan 8 perc gőzölgés után arra biztatott, hogy durva szemcséjű, különleges illatú sóval dörzsöljem át az egész testemet. Így, besózva álldogáltam a kabinban

még pár percig – közben új barátom lelkesen magyarázta, milyen jót tesz ez majd a bőrömnek –, s közben úgy éreztem, minden porcikám elkezd bizseregni. Mikor már épp a tűrőképességem határán jártam, új ismerősöm kirántott a kabinból, betölt a zuhany alá és rám eresztette a hideg vizet. Nem mondom, kicsit zokon vettem, de a bőröm valóban

olyan lett utána, mint a hamvas őszibarack. Az illatról nem is beszélve. Úgyhogy megköszöntem a segítséget – a lelkes fiatalember közben már újabb vállalkozó szellemű vendégeket invitált a kabinba. A nap további részében csak heverészttem a spa-részleg teraszán és a hegyekben gyönyörködtem. Talán el is aludtam volna, ha nem csal el egy szíves invitálás és nem kevés inycsiklandó illat az étterembe.

Tiroli tradicionális falatok

A Hotel Elisabethben ügyelnek az egészséges, minőségi táplálkozásra. Elsősorban a szálloda saját gazdaságából származó, kiváló minőségű élelmiszerekből készült hagyományos és modern ételek



Fitness és wellness

A hotel kitűnő konyhája ellenére némi aktivitással elkerülhető a súlygyarapodás. Bátran látogasson el a fitnessterembe, ahol lefuthatja az előző nap desszertként elfogyasztott fánkokat, utána pedig irány a wellnessrészleg. A második emeleten ódon fából készült 90 fokos szaunában, 60 fokos szaunáriumban, aromagőzfürdőben, infrakabinban izzadhat, majd megtisztulhat a masszírozó zuhanyozók egyikében. Utána pedig irány a masszázs, ahol a hagyományos masszázson kívül különleges kezeléseket is igénybe vehet. És ha még maradna energiája, üssön egy nagyot, máris nem kell a felesleges kilók miatt aggódnia.

láttunk a hegyekben botokkal sétálgatni, mindenféle korosztályból.

A Kitzbühel-Kirchberg régióban a kerékpározók is megtalálják a számításukat, hiszen 750 km pályaszakasza áll rendelkezésükre. Itt, a kitzbüheli Alpokban létesítették a világszerte legnagyobb, összefüggő E-bike régiót. Az elektromos kerékpározás hozzájárul az állóképesség fejlesztéséhez, a sportolók vagy a sportot kedvelők aktív tréningezéséhez. Ezenkívül van itt lovaglási

lehetőség, teke-, fallabdapálya, tenisz – és minden karnyújtásnyira.

A tél örömei

Télen Kitzbühel-Kirchberg a síelők szentélye. E vidék ugyanis Ausztria egyik leghíresebb síparadicsoma. A kitzbüheli hegycsúcsok közé ágyazódva található a Kitzbühel-Kirchberg sítérp a világhírű Hahnenkamm óriás-műlesikló pályával. A kitzbüheli északnyugati légtorlódásnak köszönhetően, még tavasszal is nagy mennyiségű hó borítja a hegyeket és a völgyet. Összesen 168 km tökéletesen preparált pályarendszer, különböző nehézségi fokozatú, jelölt sípályák, egy élményekben gazdag snowboardterep, izgalmas mélyhósisiklások és egy 65 km nagyságú terület befűtésére alkalmas hóágyú garancia a síélményeket. Az 52 modern kötélpálya és sífelvonó pedig gyorsan és kényelmesen repíti a sport szerelmeseit a magasba. A hoteltől 10 percre található az a Ki-Welt hegyi vasút, mely a Kitzbühel-Kirchberg síparadicsomát Ausztria legnagyobb összefüggő sítérületével, a Skiwelt Wilder-Kaiser Brixental sívilággal köt össze. A két nagy osztrák sírégió összesen 450 km hosszú, síelésre vagy akár buckasíelésre is alkalmas,



kifogástalan pályáin minden síelő megtalálja örömet. A 18 km hosszú, jelölt síutvonalak fantasztikus mélyhósiszópályái megdobogtatják a freestylerek szívét.

Az biztos, hogy ismét nem csalódtunk. Nagyon szereztünk Ausztriába járni, Tirol különösen a szívünk csücske. Hogy miért? A nyugalomért, az emberek kedvességéért, azért, mert az ételek finomak, és biztosak lehetünk abban, hogy honnan és hogyan kerülnek az asztalra. Mert isteniek a sonkák és a sajtok, mert az emberek törődnek magukkal, az egészségükkel. Kerékpározni, kirándulni, és bizony nem csak a fiatalok. Az idősebbek is botot ragadnak és túráznak vagy egyszerűen csak sétálnak a hegyekben. Mindig van idényjelleggel friss zöldség és gyümölcs, ráadásul helyi gazdaságokból. Valódi tiroli életérzéssel feltöltődve tértünk haza. **df**

► kerülnek a vendég asztalára. Én nagyon szerettem a friss salátákat, a halféleségeket, de a férjemet az egyben sült malac vette le igazán a lábáról. Engem legjobban a szálloda saját sajtkészítő látványüzeme ragadott meg, ahová volt szerencsénk ellátogatni. Egy jó kis gyalogtúra után meglepődve hallgattuk, hogy a kis sajtgyárban, amely az évnek a melegebb felében van nyitva, fél év alatt megtermelik az egész évre való sajtmennyiséget, amellyel ellátják a szállodát, sőt amelyből a hűtőben is értékesítenek. Természetesen beszereztünk néhány finomságot, és csak azért nem ettük meg az ott-tartózkodásunk alatt, mert a szálloda kínálatában mindig szerepeltek válogatott ingyencsúcsok a saját sajtokból, sonkákból. Híztam körülbelül másfél kilót, ennyire jó volt a konyha.

Nyár Kirchbergben

Nyáron különleges élményt kínál a természet. Böven adódik lehetőség mindenféle sport és mozgás gyakorlására. Ottlétünkkor rengeteget túráztunk, sétáltunk, maga a szálloda is szervez a vendégeinek különféle erősségű és fokozatú nordic walking túrákat. Rengeteg embert



Apró csodák a boldogsághoz

Természetes életerő Tirolból

Szöveg: Bukszár Csilla

Martin Seligman amerikai pszichológus a boldogságot kutatva alkotta meg a „PERMA” betűszót, amely szerinte a boldogság alkotóelemeit reprezentálja: pleasure (élvezetek: egy finom étel vagy ital, vagy fantasztikus illat), engagement (vagy flow: elmélyülés egy élvezetes tevékenységben), relationships (szociális kapcsolatok, ami a boldogság egyik legmegbízhatóbb fokmérője), meaning (of life, vagyis az élet értelme, felsőbb cél vagy küldetés) és végül accomplishments (eredmények, kézzelfogható siker). Vagyis a boldogság a pozitív érzelmek összességével jellemezhető állapot, amit én Ausztria egyik legszebb tartományában, Tirolban is átéltem.

A világhírű Kitzbüheltől 6 kilométerre, Salzburgtól délnyugati irányban 85 kilométerre fekvő, bájos kis tiroli község, Kirchberg volt az úti célunk. A színhely egy kellemes, négycsillagos superior szálloda, a Hotel Elisabeth (www.hotel-elisabeth-tirol.com). A Walch család tulajdonában lévő szálloda a szolgáltatások tökéletes összhangjában biztosítja vendégei számára a boldogság érzését. Még be sem léptünk a szobánkba, máris természetközeli élmény ért bennünket. A folyosót varázslatos cirbolyafenyő-illat lengte be, köszönhetően a faajtóknak és a faborításoknak. Mivel egy kellemes illat mindig pozitív érzéseket vált ki az emberben, a szobánkba már mosolygva léptünk be. A modern bútorok, dekorációs elemek, kiegészítők többsége az alpesi fenyőerdők fáiból készült. A Walch család hittel vallja, hogy a fa egészséges klímát teremt, pozitívan befolyásolja a szív működést. Egyszerre hat nyugtatóan, ugyanakkor pezsdítően is a testre, a szellemre és a lélekre. Ennek szellemében költözött be a szállodába a természet, hogy méltó módon gondoskadjon a terek egészséges klímájáról és a vendégek egészséges életmódjáról. A legrégebbi épületrészt idén újították fel, alapanyagul pedig az 1820 méteres tengerszint feletti magasságban élő – már említett – cirbolyafenyőt választották. Az 500-700 évig élő nemes fafajta különlegessége, hogy a felhasználásával készült bútorok, tárgyak egy életen át megőrzik illatát. A mondás szerint aki csak egyszer is beszippantotta ezt, soha többé nem feleli el.



Étkek a saját gazdaságból

Mivel a csúcsgasztronómia alapköve a minőségi alapanyag, a szálloda tulajdonosai megalapították saját állatgazdaságukat, sajtgyártó üzemüket és cukrászatukat, hogy a garantáltan kiváló minőségű élelmiszerekkel az étkezés minden elemében az egészséges táplálkozást szolgálják. Mindezt úgy, hogy a hotel séfje a tradicionális osztrák konyha és a legújabb nemzetközi trendek elemeit ötvözve alkot ízletes ételsorokat a kiváló minőségű alapanyagokból.

A saját sajtgyártó üzemben tett látogatásunk alkalmával megbizonyosodhattunk arról, milyen kényeztetést ígér az, ha egy szálloda „saját kezébe” veszi az alapanyagok előállítását. Nemcsak a látvány volt rendkívül kellemes, hanem az itt készülő – és a reggelihez feltálalt – egyedi sajtok, valamint a virágmotívum-nyomattal díszített házi vaj íze is. A kis üzemet egy klasszikus alpesi faházikóban, a csörgedező patakokkal, apró vízesésekkel szegélyezett hegyi

út végén, egy domboldalon alakították ki. Bent óriási üstökben dolgozták fel a saját tehenészetből származó, frissen fejt tejet, amit a látogatók egy üvegfalon keresztül figyelhetnek meg. Mindeközben kint a kemencében sült a házi rozkenyér, szemben pedig a zöld pázsitszőnyeggel borított hegyoldalon legelésztek a tehenek. Itt tudtuk meg, hogy a zene nemcsak az emberekre van kedvező hatással, hanem a tehenekre is, akik a kellemes, lágy zene dallamaira több tejet adnak. A tejtermékek mellett készítenek kolbászokat és különböző lekvárokat is, amiket ebben a leginkább látványüzemnek és kóstoló-pihenő háznak nevezhető épületben meg is vásárolhatunk. Miután végigkóstoltuk a sajtkínálatot, megismertük a fügelekvár különleges ízvilágát, természetesen jól be is vásároltunk a mindenféle „E” adalékanyagtól és ízesítőtől mentes alpesi élelmiszerekből.



Természetes életerő

A vidék sajátossága, hogy a vakítóan kék ég, a buja zöld mezők és erdők, a romantikus völgyek, a csörgedező patakok, az apró víz-esések és a hegyek lélegzetelállító látványa a természet életerejével tölti fel a vendégeket. Tirol igazi alpesi tartomány, amely több, mint síparadicsom. Minden évszakban más és más élményt kínál az utazónak és a sportok szerelmeseinek. Kitzbühel-Kirchberg síterepe, a világhírű Hahnenkamm óriás-műlesiklópályával, Ausztria egyik legkedveltebb síparadicsoma. Télen 168 kilométernyi pályarendszer, különböző nehézségi fokozatú sípályák, 52 modern kötélpálya és egy snowboard-terep park garantál itt mindenkinek határtalan síélményeket. Tavasztól ősziig viszont kerékpározhatunk, fantasztikus gyalog- és nordic walking túrákat tehetünk – a szálloda is szervez ilyen programokat. Úti célként ebben az évszakban is választhatjuk az 1790 méter magas Hahnenkamm-csúcsot, ahová a gondolával is feljuthatunk. A kellemes séta után elfogyaszthatunk egy tradicionális tiroli ebédet a Berghaus Tirol hűttében (alpesi házban), majd egy mesés hegyi úton juthatunk vissza Kitzbühel városába, miközben a hegyoldalról a páratlan szépségű kilátásban gyönyörködhetünk. Itt még a boldogtalan ember is szinte biztosan elfelejti minden bűját-baját, oly mértékben ejti ámulatba a természet különleges szépsége az arra járókat. Ráadásul az elsősorban sportrendezvényeiről világhírű Kitzbühel is tartogat kellemes meglepetéseket. A történelmi városközpont középkori hangulatú utcáit elegáns üzletsor szegélyezi, amit modern éttermek, kávézók törnek meg. Az alpesi klíma kedvez a növényeknek, így akármerre nézünk, több évszakon át, mindenhol virágosó színesíti az utcákat. Télen pedig a hólepel varázsolja mesebeli tájjá a vidéket.



Vitális élményvilág

A szállodába visszatérve, a három szinten elhelyezkedő, 2000 négyzetméteres Vital Oase spa- és wellnessközpontban leltünk valódi oázisra. Az ide betérők a legmagasabb színvonalú szolgáltatásokat kiélvezve, álomszép környezetben adhatják át magukat a testi és lelki kikapcsolódásnak. Van itt masszázs- és kezelőszék, komplex szaunavilág, míg a legfelső szinten az úszómedence, a pezsgőfürdő és pihenő rész található. És hogy miért pont a legfelső emeleten? Ennek egyszerű oka van. Innen fentről tárul elénk a legcsodálatosabb látvány: a pezsgőfürdőben üldögélve, a panorámaablakokon keresztül gyönyörködhetünk a festői táj szépségében.

Ennyi élmény, szépség és kényeztetés engem is valódi életerővel, energiával töltött fel Kitzbühel-Kirchberg régióban, a Hotel Elisabethben. És hogy hazatérve sem kerüljek ki egykönnyen ebből az euforikus állapotból, a szálloda láthatatlan emlékekkel lepott meg. Miután kinyitottam a bőröndömet, a cirbolyafenyő feledhetetlen illatát éreztem... ■





TISZTELET AZ ELŐDŐKNEK

Régi és új, modern és antik barátságban megférnek egymás mellett. Jól tudja ezt a Walch család, akik immáron a harmadik generáció óta fogadják 100 szobás szállodájukban, a Hotel Elisabethben vendégeiket.

ITT A SZÜLŐ IS PIHENHET

Házimozi, játszószoza, erdei kaland-, és játszópark színesíti a kicsik itt tartózkodását, sőt az esti vacsorát is elhúzzhatjuk, mert a szálloda gyermekfelügyeletről is gondoskodik!

PROGRAM & HEGYEK

A 2000 nm-es élményfürdő és a biotó mellett, nagyszerű program kicsiknek és nagyoknak is a Kneipp-taposómedence, a Spertental tanösvény és az Alpinolio hegyi felfedezőpark.



EBÉD A SAJTOLDÁBAN

Egy gyalogtúra részeként, de akár autóval is megközelíthetjük a hegycsúcsok között megbúvó festői szépségű sajtműhelyt, ahol isteni falatokat, házi szörpöket és kézműves söröket is fogyaszthatunk.

AZ ORROD MEGMUTATJA A HELYES IRÁNYT!

Hogy mindig minőségi és friss alapanyag kerüljön az asztalra, vendéglátóink úgy döntöttek, hogy saját sajtgégyártó üzemet nyitnak. A hegyek között megbúvó hegyi műhely a régmúlt időket idézi, ez egy igazi élmény parasztagazdaság! A hegycsúcson található almot biciklivel, gyalog és autóval is megközelíthetjük, eltévedni nem fogunk, a csodás illatok mutatják a helyes irányt!

KIRÁNDULÁS A TEJ BIRODALMÁBA

100.000 liter tej és 10 tonna sajt egyetlen nyár alatt! Ennyi finomságot ad a Kasplatzl névre hallgató alm, ahová betérve nem csak megleshetjük a sajtkészítés fortélyait, de meg is kóstolhatjuk, hogy mennyire más íze van a magaslatokon legeltetett tehénhúsnak és sajtnak!



Itt a négylábúak is szívesen látott vendégek

Kalandra fel az Osztrák-Alpok szép világába, a kitzbüheli hegycsúcsok közé, ahol egy bájos család és számos program vár ránk!

Nyár Tiroliban

A múúú nem meglepő! Túrázás során sok tehén ránk köszönhet...



KIRCHBERG

Most beavatjuk rejtett pihenőhelyünk titkába: a tiroli Alpok aprócska falucskája valódi paradicsom!



Foto: Kitzbuehel.com. Az élményekért köszönnek a Hotel Elisabethnak és a Walch családnak!

ÉLETERŐ, ENERGIA ÉS 100% TERMÉSZET

A Hotel Elisabeth, a pezsgő életű osztrák Kitzbühel városától mindössze 6 km-re található. Bár a tiroli községben mindössze 5240-en laknak, csodás adottságainak köszönhetően a falu vendégágyainak száma 8000 felett van. Törzsvendégnek számít erre felé Boris Becker, Arnold Schwarzenegger ugyanúgy, mint Franz Beckenbauer.

GASZTRONÓMIA

Ahogy a dizájnban, úgy az étlapon is a hagyományos tiroli konyha és a nemzetközi trendek jól megférnek egymás mellett. Errefelé főként a saját gazdaságából származó, kiváló minőségű élelmiszerek kerülnek asztalra.

Aki járt már Tirolban, életre szóló élménnyel lett gazdagabb. A táj szépsége, az égbé nyúló hegyek, a hihetetlen zöld fű, a házak ablakaiból kiomló virágtenger, az emberek kedvessége, mosolya lenyűgöző. Ausztria Tirol tartományában, annak is a legszebb vidékén pihenjük ki a nagyváros, Budapest idegicibáló napjait. A lenyűgözően szép kitzbüheli Alpok a világhírű Kitzbühel várostól hat kilométerre tör az ég felé. Itt ékeskedik Kirchberg, egy bájos kis tiroli község, mely 832 m tengerszint feletti magasságban, és 5240 lakossal büszkélkedik. Turizmusa, a 8106 vendégágygyal meghatározó szerepet játszik gazdasági életében. Harapni lehet a levegőt, a szikrázó kék ég mesebe illő keretet ad a tájnak. Kirchberg földrajzi adottságait kihasználva, a lakosok többsége az idegenforgalomból él, szinte minden házban vannak a kiadó szobák és rengeteg szálloda várja a pihenni és sportolni vágyó turistákat. A téli síszezonban szinte lehetetlen foglalás nélkül szálláshoz jutni.

ÚT A KICSI PARASZTHÁZTÓL AZ EXKLUZÍV SZÁLLODÁIG

A hajdani kis parasztháztól kezdve, ahol mindössze öt vendégszoba és két mosdó állt a vendégek rendelkezésére, a későbbi fogadón keresztül, az elmúlt hatvan év során napjainkig folyamatos bővítés, fejlesztés jellemzi az immár exkluzív wellness szállodát. S honnan kapta a nevét? A család harmadik generációjának 1989-ben született Elisabeth nevű lányáról. A Walch család tulajdonában lévő, második és harmadik generáció által vezetett négycsillagos Hotel Elisabethet azoknak a turistáknak, utazóknak ajánljuk, akik szabadságuk ideje alatt az igazi tiroli feeling élvezetére vágynak. A család minden egyes tagja büszke gyökereire és azt mondják, akkor a legboldogabbak, amikor eredetiségüket közvetíthetik vendégeik felé.

A NEMES ILLATÚ CIRBOLYA

A vendég már érkezésekor megtapasztalhatja a család filozófiáját: az ódon fából készült, impozáns, magával ragadó szállodai hallba betérve a természet szinte körülölelve köszönti az embert. De a szobákban, és más helyiségekben, a különböző fafajtákból készült bútorok és a dekorációs elemek is közel hozzák a természet szépségét. Ez év nyarának nagy attrakciója az új cirbolyafenyő szobák átadása volt. A legrégebbi épületrész teljes felújításával, egy új éra vette kezdetét a hotel életében. A cirbolyafenyőé. Ez a nemes fajtája, mely kizárólag 1820 m tengerszint feletti magasságban, és kb. 500–700 évig él, különleges illatról vált ismertté, melyet feldolgozása után is egy életen át megőriz. Aki csak egyszer is beszippantotta ezt a nemes illatot, soha nem feleli – tartja a közmondás. A cirbolyafenyőből készült bútorokkal beren-

Tiroli álom

Tyrolean Dream

Anyone who has ever been to Tyrol has earned a lifelong experience. The beauty of the landscape, the mountains reaching up to the skies, the incredibly green grass, the flowers bursting out from the windowsills of the houses, the kindness and smiles of people are all overwhelming. We can sooth our tired nerves in the most beautiful region of Austria, in Tyrol-county, coming from the hectic and bustling Budapest. The spectacular Kitzbühel Alpes surge to the skies six kilometers away from the world famous town of Kitzbühel. There you find Kirchberg, a charming little Tyrolean settlement, situated at 832 meters above sea level with 5240 residents. Its tourist industry with 8106 guest beds plays a significant role in the economy of the region. The air is so fresh and crisp that you could almost bite in it – as the Hungarian saying goes, and the glittering blue sky gives a fairy tale character to the landscape. The majority of residents exploit the geographical potential of Kirchberg and live off of tourism. There are rooms for rent in almost every house and there are a lot of hotels waiting for tourists to take a rest and do sports there. In the winter skiing season it is almost impossible to get accommodation without booking.

THE ROAD FROM THE SMALL FARMHOUSE TO THE EXCLUSIVE HOTEL

It was 60 years for the former farmhouse, then inn with only five guest rooms and two bathrooms serving the guests, to transform into the exclusive hotel with constant expansions and developments still ongoing today. And how did it get its name? Well, from the daughter named Elisabeth, who was born in 1989 in the third generation of the family. We primarily recommend the four-star Hotel Elisabeth, owned and led by the second and third generations of the Walch family, to those tourists and travelers who long for the enjoyment of the real Tyrolean feeling during their off-work holiday. Every family member is proud of their roots and says they are the happiest when they can show their uniqueness to their guests.

THE NOBLE SCENTED CEMBRA PINE

Guests can experience the philosophy of the family right on arrival: when entering the impressive hotel lobby made of ancient wood, nature almost welcomes us with its own hands. The furniture and decorative elements made of other wood types in the other rooms also bring us close to the beauty of nature. The big attraction of this year was the handing over

of the new rooms made of cembra pine. With the renovation of the oldest part of the building, a new era started in the life of the hotel: the era of cembra pine. This noble type of wood, which only survives at 1820 meters above sea level and can live for about 500–700 years,

dezett Elisabeth-szobák a vendégeknek tökéletes pihenést és kiadós alvást garantálnak, mert a cirbolyafenyő gyógyhatásáról is híres, nem csak az illatról. Hatóanyagainak köszönhetően szívünknek az éjszaka folyamán egy órai munkát spórol meg úgy, hogy a szoba levegőjét egyenletesen befolyásolja. Légnyomás változása esetén is stabil marad a vérkeringés.

A ZABOLÁTLAN TERMÉSZET

A pazar fafelületek, a hotel külső és belső építészeti megjelenésében egyaránt meghatározó szerepet játszanak. „A fa, mint anyag a jövő építőeleme. A fa egészséges klímát teremt, pozitívan befolyásolja a szív működést. Egyszerre nyugtatóan, ugyanakkor pezsdítően hat a teste, szellemre és a lélekre” – hangsúlyozza Hans Walch, a szálloda tulajdonosa. „Mindennek az a titka – folytatja Walch úr –, hogy ne akarjunk a természetből erőszakkal profitálni, hanem inkább azon kamatokból, melyet a természet termel ki számunkra. Ebből kell gyarapodnunk és élnünk. Mert a természet zabolátlan, nem hagyja magát befogni.”

EGÉSZSÉG ÉS SZÉPSÉG

A szálloda VITAL OASE különleges, három szinten elhelyezkedő spa- és wellnessrészlege gazdag kínálatával, a legmagasabb színvonalú szolgáltatásaival kívánja kényeztetni a szállodavendégeket, függetlenül attól, hogy a vendég az egészségéért vagy épp a szépsége megőrzéséért kíván tenni valamit.

TIROLI ÉTKEK ÉLVEZETE

A szálloda a vendégek egészsége táplálkozására is odafigyel. Mivel konyhafőnökük is nagyra becsüli a tradicionális konyha és a nemzetközi trendek szinergiáját, így elsősorban a szálloda saját gazdaságából származó, kiváló minőségű élelmiszerek, illetve a hagyományos és a modern nemzetközi konyha ízei kerülnek a vendég asztalára. A szállodatulajdonosok sajtgyártó üzeme, gazdaságuk és cukrászdájuk, ahonnan a sajtok, tejtermékek, húsfélék és cukrászati termékek származnak, mind-mind a vendég kulináris megelégedettségét kívánják szolgálni.

TÉLI SPORTOK SZERELMESEINEK

Befejezésül feltétlenül meg kell említeni, hogy e vidék Ausztria leghíresebb síparadicsoma. A kitzbüheli hegycsúcsok közé ágyazódva található a Kitzbühel–Kirchberg sítérp, a világhírű Hahnenkamm óriásműlesikló-pályával. Összesen 168 km tökéletesen preparált pályarendszer, különböző nehézségi fokozatú, jelölt sípályák. Az 52 modern kötelpálya és sífelvonó pedig gyorsan és kényelmesen repíti a sport szerelmeseit a magasba.

Molnár Márta

Az útért köszönet: Hotel Elisabeth tulajdonosainak, valamint Sopronyi Katinak (sk consulting).

became known for its special scent that it keeps even after its processing for a lifetime. Whoever has breathed it in even once, will never forget it, goes the saying. The Elisabeth-rooms furnished with cembra pine guarantee perfect rest and abundant sleep for the

guests, since the cembra pine is not only known for its scent but also for its curing power. Due to its active substances it saves one hour of work for our heart during the night by keeping the air of the room even. Even in the case of a change in the air pressure, the blood circulation remains stable.

IMPETUOUS NATURE

The sumptuous wood surfaces play an important role in both the external and the internal

architectural view of the hotel. „The wood, as a material is the building block of the future. Wood creates healthy climate, and influences positively the function of the heart. It has both a soothing and an invigorating effect on the body, spirit and soul” – says Hans Walch, the owner of the hotel. „The secret is not to want to gain profit from nature by force, but rather from those revenues that nature itself produces for us. We must grow and live on that. Because nature is impetuous, it does not allow itself to be controlled.”

HEALTH AND BEAUTY

The unique VITAL OASE spa and wellness divisions of the hotel extending to three floors with its rich offering seeks to pamper the guests of the hotel with the highest quality, whether the guests wish to improve their health or their beauty.

THE ENJOYMENT OF TYROLEAN FOOD

The hotel pays special attention to the healthy diet of its guests. Since their chef appreciates the synergy of traditional kitchen and international trends, high quality food produced by its own farm, as well as the flavors of traditional and modern cuisine find their way to the tables of the guests. The cheese-processing plant, farm and confectionery of the hotel owners, where the cheese, dairy products, meat and pastries originate from all serve to meet the culinary satisfaction of guests.

TO THE LOVERS OF THE WINTER SPORTS

Finally it must be mentioned that this region is the most famous ski paradise of Austria. Cushioned between the mountain peaks of Kitzbühel is the Kitzbühel–Kirchberg ski slope, with the world famous Hahnenkamm giant downhill course. There is an altogether 168-km-long, fully prepared slope system, signed with different difficulty levels. The 52 modern cableways and ski lifts fly sport lovers to the peaks with high speed and comfort.

With special thanks for the trip to the owners of Hotel Elisabeth and Kati Sopronyi (sk consulting).



Töltődj fel tiroli életerővel!

A Walch család közel száz szobával rendelkező, kirchbergi szállodája Tirol egyik olyan négycsillagos superior hotelje, ahol a mai kor követelményeinek és a hagyományok ápolásának tökéletes összhangja valósul meg nap mint nap.

A vendég már érkezésekor megtapasztalhatja a család filozófiáját: az ódon fából készült, impozáns, magával ragadó szállodai hallba betérve a természet szinte körülölelve köszönti az embert. De a szobákban, és más helyiségekben, a különböző fajtákból készült bútorok és a dekorációs elemek is közel hozzák a természet szépségét.

A szálloda kétezer négyzetméren fekvő különleges spa és wellness részlege gazdag kínálatával, legmagasabb színvonalú szolgáltatásaival kívánja kényeztetni a vendégeket, függetlenül attól, hogy a vendég az egészségéért vagy épp a szépsége megőrzéséért kíván tenni valamit.

A szállodatulajdonosok sajtgyártó üzeme, gazdaságuk, és cukrászdájuk, ahonnan a sajtok, tejtermékek, húsfélék és cukrászati termékek származnak, mindmind a vendég kulináris megelégedtségét kívánják szolgálni. Borkínálatuk a világ legismertebb bortermelő vidékeinek legkitűnőbb cseppjeivel büszkélkedhet.

A Hotel Elisabeth egész évben kiváló

kiindulópontja számos, szabadban üzemelő aktív sportnak, sportolók és sportkedvelők számára egyaránt. Télen e vidék – a Kitzbühel-Kirchberg síterep – Ausztria egyik leghíresebb síparadicsoma. Nyáron bőven adódik lehetőség mindenféle sport és mozgás gyakorlására (nordic walking, gyalogtúrák, golfozás, hegyi kerékpározás).

A Hotel Elisabeth modern kialakítású, 64 m² nagyságú szemináriumterme, konferenciák, üzleti megbeszélések, egyéb rendezvények megtartására is alkalmas. Közvetlenül a télikert és a panoráma terasz szomszédságában, felettébb kellemes üzleti tárgyalást biztosít, a pazar táj kulisszái között.



www.hotel-elisabeth-tirol.com





Hófödte tájakon

Kalandozzon velünk az Osztrák-Alpok varázslatosan szép világában, a kitzbüheli hegycsúcsok között, ahol a táj látványa mellett számos program is várja a látogatókat!



Szállásunk a Walch család harmadik generációjának 1989-ben született lányáról, Elisabethről kapta a nevét

Mesés utazásra kaptunk meghívást. Vendéglátónk, a Walch család, az osztrák Kitzbühel városától mindössze 6 km-re, Kirchbergben él. A bájos tiroli községben mindössze 5240-en laknak, ám a falu vendégágyainak száma 8000 felett van! Ez, persze, nem csoda, hiszen a vidék Ausztria egyik leghíresebb síparadicsoma. A hegycsúcsok között található a Kitzbühel–Kirchberg-síterep, a világhírű és lenyűgözően szép Hahnen-

kamm óriás-műlesikló pályával. Az errefejárók akár tavasszal is tervezhetnek havas programokat, hiszen ilyenkor is nagy mennyiségű hó borítja a vidéket. A hegytetőre érve az 52 modern drótkötélpálya és sífelvonó gyorsan és kényelmesen repíti a sportág szerelmeseit a magasba. A határtalan síélményeket a különböző nehézségi fokozatú, összesen 168 km hosszú sípályarendszer garantálja, de található itt snowboardterep is.



Fotó: Hotel Elisabeth (5), Alexander Rösch (3), Bernhard Kässen (1), Johannes Felsch (1). A szállásért és a programokért köszönet a Hotel Elisabeth Kirchbergnek.

Ahol gond és baj elszáll...

Vendéglátóink a család hajdani kis parasztházából alakították ki hoteljüket, ahol szinte minden fenyőfából készült. A hagyományokat tisztelve egyedülálló vállalkozásba fogtak: szobáik egy részét cirbolya-fenyő bútorkkal rendezték be. Ez a fajta kizárólag 1820 m feletti magasságban található meg, és úgy 500–700 évig él. Ismertté különleges illata és fejfáscsillapító hatása tette, melyeket a feldolgozása után is egy életen át megőriz.

HASZNOS / TIPPEK

» Kirchbergtől 10 percre található a Ki-West hegyi vasút, amely Ausztria legnagyobb összefüggő síterületével, a SkiWelt Wilder Kaiser–Brixental sívállalgal köti össze a Kitzbühel–Kirchberg-síparadicsomot. » A völgyekben lévő gyakorlófelvonók használata a környéken ingyenes! » A napi sítérlet ár 20 és 32 euró közt mozog, ha több napra érkezik, érdemes hetijegyet váltani.

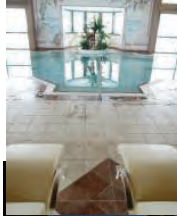


Családok számára nagyszerű program az aschaueri Kneipp-taposómedence, a Spertental tanösvény és az Alpinolino Westendorf felfedezőpark



Irány a Kasplatz! A hegyi sajtókészítőműhelyben megismerhetjük a folyamat egyes fázisait

Monde de Luxe



Feltöltődés az Alpokban

Akár egyetlen hétvége alatt is feltölthetünk tiroli életerővel az osztrák tartomány egyik patinás luxusszállodájában, a Kitzbühel melletti Kirchberg falucskában található Hotel Elisabethben. A tiroli hagyományokat és a modern megjelenést külsejében is ötvöző hotel különlegességét a nemrégiben átadott cirbolyafenyő szobák jelentik, ahol a bútorok, faburkolatok mind ebből a jellegzetes alpesi fenyőfából készültek. A cirbolya (túl azon, hogy nagyon kellemes illatú) nyugtató hatású, hozzásegít a tökéletes pihenéshez és a zavartalan alváshoz. A szálloda másik nevezetessége a háromemeletes wellness-részleg, a Vital oázis, ahol álomszép környezetben élvezhetjük a teljes testi és lelki kikapcsolódást, miközben gyönyörködhetünk a fenséges tiroli hegycsúcsok látványában.

<http://www.hotel-elisabeth-tirol.com/>



HÁTHA MEGJÖN A TÉL IS



A VILÁG LEGJOBB SÍELŐI EGY HELYEN: SCHLADMING

Ki mit gondol, vajon télen vagy nyáron érkezik több vendég Ausztriába? Azoknak van igazuk, akik a télre szavaztak, de ez csak 2005 óta van így, addig ugyanis nyugati szomszédunk inkább nyári turisztikai célpontnak számított. Természetesen a sielés és más téli sportok teszik vonzóvá a téli Ausztriát, aminek a fejlesztése már évtizedek óta tudatosan folyik az egész országban. Nincs jobb reklám az elégedett vendégnél, de egy régió vagy sítérp azzal vívhat ki maga számára megkülönböztető figyelmet, hogy például befogad egy nagy nemzetközi sporteseményt. Ilyenre kerül most sor 2013. február 4-től 17-ig a Dachstein lábánál található Schladmingban, ahol is ekkor rendezik meg a 2013-as FIS Alpesisívilágbajnokságot. Aki tudja, milyen a minden évben január végén itt megrendezésre kerülő, nagy hagyományokkal bíró éjszakai Nightrace verseny, az tudja, milyen, amikor 50 ezer lelkes szurkoló szállja meg ezt a 4500 lakosú kedves kisvárost. Fantasztikus! A versenypálya befutója a városka szívében van, éttermek, kávézók és egyéb italmérések veszik körül, ahonnan a nagyközönség nem versenynapokon csöppnyi kaján-sággal figyeli, ahogyan a nap végén a forralt bortól nekibátorodott hobbisíelőket azt gondolják, hogy menni fog nekik a versenypálya is.

www.schladming2013.at,
www.austria.info

Akkor pedig elindulunk a környező országok síterepei felé, ahol a sielésen túl számos további sportágat kipróbálhatunk. Összegyűjtöttük a legjobb ajánlatokat!

A HEGYIKECSKE BIRODALMA: KITZBÜHEL

Lécet szerelni a lábunkra és lecsúszni a hófödte hegyormokról a mélybe – ez nem mindig tűnt egyértelműen jó ötletnek mindenki számára. Az ausztriai Tirol tartományban található Kitzbühelben viszont már nagyon régóta letették a voksukat a sielés mellett. 1902-ben már komoly síversenyt rendeztek azon a lejtőn, amelyet ma úgy ismer a világ, hogy Hahnenkamm. Kitzbühel azóta Ausztria – és a világ – egyik legnépszerűbb és legismertebb síterepévé nőtte ki magát, ahol az ember napokig folyamatosan új pályákon sielhet. Aki viszont falusias-családias környezetben szeretné élvezni azt, amit ez a vidék kínálni tud, annak a közeli Kirchbergbe kell elmennie, és a Ho-

tel Elisabethben megszállnia. A szálloda a Walch család tulajdonában van, a nagyszülők kis fogadót nyitottak itt, amit a szülők a 80-as években alakítottak át hotellé, az unokák vezetése alatt pedig Tirol egyik vezető 4 csillagos szállodájává lépett elő. A családi hangulat azonban továbbra is megmaradt. A felújított és új épületrészek cirbolyafényő felhasználásával készülnek, aminek illata és közismert gyógyhatása pihentet és nyugtat, testet és lelket, éjjel és nappal. A szálloda Vital Oase nevű grandiózus spa & wellness részlegében pedig minden van, ami egy ilyen helyen elvárható, sőt még annál is több. Az árak pedig teljesen normálisak, mintha Kitzbühel nem is hat, hanem hatszáz kilométerre lenne.

www.hotel-elisabeth-tirol.com



A HOTEL ELISABETHBEN HÁROM SZINTEN, 2000 NÉGYZETMÉTEREN HELYEZKEDIK EL A VITAL OASE SPA & WELLNESS RÉSZLEG



Ha nem bírja kivárni a karácsonyt: irány Tirol!

Nincs messze, és már most hó és fenyőillat van. Ausztria egyik legkedveltebb síelőhelye Kirchberg, amely Tirolban, Salzburgtól 85 kilométerre található. A családi tulajdonban lévő Hotel Elisabeth szobáit alpesi fabútorokkal rendezték be, az idei attrakció a cirbolyafenyő fája. Ez a nemes fafajta kizárólag 1820 m tengerszint feletti magasságban, 500–700 évig él, és különleges illatáról vált ismertté, melyet feldolgozása után is egy életen át megőriz. Aki csak egyszer is beszippantotta ezt a nemes illatot, soha nem feledi – tartja a közmondás. A szálloda a vendégek egészséges táplálkozására is odafigyel. Mivel konyhafőnökük is igen nagyra becsüli a tradicionális konyha és a nemzetközi trendek szinergiáját, így elsősorban a szálloda saját gazdaságából származó, kiváló minőségű élelmiszerek, illetve a hagyományos és a modern nemzetközi konyha ízei kerülnek a vendég asztalára. A szállodatulajdonosok sajtgyártó üzeme, gazdasága és cukrászdája – amelyekből a felszolgált sajtok, tejtermékek, húsfélék és cukrászati termékek származnak – mind a vendégek megelégedettségét kívánják szolgálni. Borkínálatuk a világ legismertebb bortermelő vidékeinek kitűnő boraival büszkélkedhet.

www.hotel-elisabeth-tirol.com

<http://www.sielok.hu/rovat/utazas/cikk/kirchberg-hotel-elisabeth/>

<http://www.sielok.hu/szallas/elisabeth-kirchberg/>

<http://www.sielok.hu/szallasok/siterep/kitzbuhel/>

<http://www.sielok.hu/szallasok/ausztria/tirol/wellness/>

http://www.lafemme.hu/életmod/2012_08_28/az_alpok_csillagai